

Mutter Erde Frau - Ein Gemeinschaftsprojekt zwischen Peru und Berlin Februar – Dezember 2020

1. Hintergrund

In Zeiten der Pandemie war die Kommunikation nicht nur unberührt, sondern hat sich seit der konkreten Solidarität und der weiblichen Vision unserer Arbeit intensiviert. Beide Gruppen: MigrArte Peru in Berlin und *Trenzando Fuerzas* in Lima verstehen, dass es heute mehr denn je notwendig ist, zum Wissen unserer Vorfahren zurückzukehren und von ihnen zu lernen.

2. Situationsbeschreibung

Die Nähe beider Gruppen begann im Jahr 2019, als einer der Künstler des Kollektivs *Trenzando Fuerzas* uns in Berlin besuchte. Durch diesen Besuch konnten wir die Realität und die Herausforderungen der beliebten Lehrer in Lima kennenlernen, aber auch ihre Kunst und ihr Wissen über die verschiedenen Kulturen Perus. Der Ausdruck dieser Identität erfolgte durch Workshops in Schulen sowie für erwachsene, deutsche, Migrantinnen und Flüchtlingsfrauen, sowie die Organisation von Malausstellungen, in denen gleichzeitig die populäre Kunst der Lehrer der Gruppe sichtbar gemacht wurde. Die Kulturen Quechua, Aymara, Shipibo-Conibo und Kené waren am häufigsten anzutreffen.

Aufgrund dieser Erfahrung wurde versucht, eine gemeinsame Planung beider Gruppen für 2020 durchzuführen, und nach dem Beginn wirkte sich die globale Pandemie direkt auf sie aus. Von Berlin aus haben wir versucht, uns wieder mit TF zu verbinden, und wir haben nicht nur die unmittelbaren Auswirkungen auf ihre Wirtschaft gesehen, sondern auch den Mangel an Werkzeugen, um sich zu diesem Zeitpunkt neu zu erfinden.

Bisher haben wir einige Webinare aus Berlin organisiert, die den innovativen und ko-kreativen Charakter von TF zeigen. Wir stellen jedoch fest, dass den Mitgliedern selbst in normalen Zeiten andere Kenntnisse fehlen, um ihre Arbeit auszuführen. In einigen Fällen arbeiten die Lehrer nicht alleine. Einige veranstalten Workshops in ihren Häusern und verlassen sich auf Drittunternehmen, um für ihre Produkte zu werben. Die mangelnde Formalisierung der Gruppe macht es noch schwieriger, sich eine Kommerzialisierung in größerem Maßstab aus einem Fair-Trade-Ansatz vorzustellen.

Gleichzeitig konnten wir weitere Treffen mit in Berlin lebenden peruanischen Frauen durchführen. Aufgrund unserer Berufserfahrung in Deutschland ist es unser Wunsch, mit dieser Gruppe nachhaltiger und effizienter zusammenzuarbeiten. Der Beitrag von jedem ist unterschiedlich. Wir haben Mitarbeiter im sozialen und politischen Bereich der Stadt mit Erfahrung in der Arbeit mit Migranten und Flüchtlingen. In anderen Fällen sind wir in Entwicklungsfragen autonom mit kleinen Unternehmen oder Beratern.

3. Ziele

- Positionierung des Themas Dekolonisierung und Ökofeminismus im Bezirk Pankow durch die Arbeit mit Knospen in Lila und die Durchführung verschiedener Online-Sitzungen mit erwachsenen Frauen.
- Stärkung ein Netzwerk insbesondere, aber nicht nur, von peruanischen Frauen in unserem Bezirk Pankow, das verschiedene Realitäten miteinander verbindet und eine Annäherung an Peru fördert.

4. Unsere Aktivitäten:

Das zentrale Team von MigrArte Peru hat sich zusammengeschlossen, da es in der Lage ist, auf die Herausforderungen der Pandemie zu reagieren und die Interessen unserer Gemeinschaft zu berücksichtigen, um unser Programm zu organisieren.

Es ist uns gelungen, die Erkenntnisse von MigrArte mit der Bildungsarbeit unserer Mädchen von Knospen in Lila zu verbinden.

Die Beteiligung war konstant und von generationsübergreifendem Charakter. Dies hat uns mehr Inhalt gegeben, über die Zukunft von MigrArte Peru als Verein und die Perspektive der Projekte von 2021 nachzudenken.

Wir haben neue Partner innerhalb und außerhalb Deutschlands gewonnen, was die Werte der Demokratie und Solidarität über die Grenzen hinaus stärkt. Wir sehen auch, dass die Nord-Süd-Kommunikation aktiviert werden muss. und auch die neuen Verbindungen entstehen können zu Themen wie Integration, Partizipation und Entwicklung mit Hilfe von digitalen Mediä. Wir haben Kompetenz und Sicherheit im Umgang mit digitalen Medien gewonnen, was uns erlaubt, unser Angebot auch außerhalb Deutschlands auszubauen.

Nr.	Beschreibung	Aktivität	Zeitraum		Ort	Teilnehmer*Innen
			<i>Beginn</i>	<i>Ende</i>		
	Knospen in Lila					
1-2	Teamarbeit und Planungsprozess	Teambuilding	Januar	Februar	OASE Berlin e.V.	3
3-5	Nachhaltige Mode. Workshopleiterin: Paz Alvarez Menéndez	Workshops	Februar	März	Taller de Prenzlauer Berg	22
5-9	4 Workshops – Natur Gedichte - Workshopleiterin: Rocío Vásquez	Kreative Workshops	März	April	Vía Zoom	30
10-12	Performance Vorbereitung	Workshops	April	April	Via Zoom & in Präsenz	10
13	Performance	Performance	06.06.2020	06.06.2020	Teutoburger platz	42



14	Fairer Handel - Kulturelle Aneignung Workshopsleiterin: Maria Esther Kraus- MigrArte Perú	Workshop	19.09.2020	19.09.2020	Frauenkreise eV	10
15-16	Plakatte Talleristas: Aleandra y Carola – Loesje eV	Workshop	26.09	26.09	Frauenkreise eV	10
17-18	Dekolonisierung: Deutsche in Peru Workshopsleiterin: Helga Elsner MigrArte Perú	Workshops	Oktober	Oktober	Taller de Helga	10
19	Intergenerational Workshop - Mit Altar Berlin	Workshop digital	21. November	21. November	Über Zoom	08
	MigrArte Perú		.			
1	Taller sobre elaboración de tintes naturales – Recuperación de técnicas ancestrales. Ponentes:Patricia Orbegoso y Wilma Maynas	Workshop Digital	Februar	Februar	Über Zoom	30
2	Taller introductorio a la arpillería . Ponentes: Lourdes Chambi y María Ramos.	Workshop Digital	Marzo	Marzo	Über Zoom	15
3	Dorita Altman - Voz de Mujer total	Storytelling	29 de abril	29 de abril	Über Zoom	32
4	Libro "Parir: La Danza De La Vida" De Angela Brocker	Vortrag	11 de junio	11 de junio	Über Zoom	10
5	Digitale Seminar: Rassismus und Dekolonisierung im Alltag. Ponentes: Helga Elsner y Rocío Vásquez	Taller interactivo	18.06.2020	18.06.2020	über Zoom – Bibliotecas de Pankow	15
6	PISCO Abend	Vortrag	24.06.2020	24.06.2020	Über Zoom	12
7	Mafalda: Claves De Interpretación Para Motivar Su Re Lectura	Vortrag	29.06.2020	29.06.2020	Über Zoom	18
8	Vientos del Sur / 8 Artistas Peruanas en Bruselas – Bélgica	Muestra digital	Juli	Juli	Bélgica	¿?
9	Ernehrungsberatung. Referent: Joaquín Burgos	Vortrag	25. August	25 August	Box 66	6
10	Digitale Seminar: Rassismus und Dekolonisierung im Alltag. Referentinnen: Helga Elsner y Rocío Vásquez	Taller interactivo	02.09.20	02.09.20	Treffpunkt Marie – Frauennetz	16



11	Laura Duarte, de los libros a la acción	Storytelling	10. Septiembre	10. Septiembre	Über Zoom	15
12	Literarisches Café – Literatur Nobelpreis MVLL „Der Geschichtenerzähler“ Referentin: Dr. Raquel García	Literarisches Café	1.10.2020	1.10.2020	Über Zoom	8
13	Café Literario - Literatur Nobelpreis MVLL – “El Hablador”. Referentin: Dr. Raquel García (Spa)	Café literario	9.10.2020	9.10.2020	Vía Zoom – Biblioteca Heinrich Böll	14
14	Interview: Serie EXISTMOS	Entrevista	8.11.2020	8.11.2020	FB Live – La Primera vértebra	6
15	Bilinguale Märchentag in Pankow – En quechua. Referentin: Annett Hofmann	Märchen Erzählung	10.11.2020	10.11.2020	Über Zoom	16
16	<i>Prolongación de moratoria de ingreso y producción de transgénicos en Perú y ahora qué?</i> Referent: Raúl Tello.	Vortrag	13.11.2020	13.11.2020	Über Zoom	14
17	VERNISSAGE: Digitale Ausstellung: "Trenzando Fuerzas" in Box66	Digital Ausstellung	27.11.2020	15. Dezember	Vía Zoom – Box 66	26
18	Buchvorstellung " <i>Parir: La Danza De La Vida</i> " De Angela Brocker – Conducción: María Ortiz	Vortrag	09.12.2020	09.12.2020	Über Zoom	24
19	Digital Treffen - Weihnachten	Digital Treff	12.12.2020	12.12.2020	Über Zoom	16

Perspektiven

- Der Einsatz digitaler Medien erweiterte die Teilnahmemöglichkeiten vieler Frauen außerhalb Deutschlands. Gemeinsam entdeckten wir 2021 ein neues Publikum wie Senioren, die wir aktiver in unsere Aktivitäten einbeziehen möchten. Ein neuer Akteur ist der Seniorenbeirat Pankow. Unsere Perspektive ist es, Senioren mit Migrationsgeschichte näher an unser Projekt heranzuführen.
- Wir waren in verschiedenen Foren im Bezirk Pankow öffentlich präsent. Wir sind Mitglieder des Frauennetzes, Lingua Pankow und des Programms Demokratie Leben. Die Performance von Knospen in Lila am Teutoburgerplatz am Ende der ersten Projektphase war ebenso wichtig wie die Erstellung von Mikrovideos ihrer Arbeit und MigrArte-Aktivitäten auf unserem YouTube-Kanal.
- Wir haben einige „Guidelines“ im Online-Format entwickelt, die als pädagogische Unterstützung für Kurse in Sprache, Ethik oder Kunst dienen können.
- Die Unterstützung von Frauenkreise e.V. es war uns sehr wichtig. Es ist ein Gegenstück, das dekoloniales Denken auf seine Agenda gesetzt hat.
- Unsere Kooperationspartner waren nicht nur Institutionen, sondern auch Menschen mit Migrationshintergrund, die wir als notwendige Unterstützung für die Entwicklung unseres

MigrArte Perú – Berlin
email: info@migrarteperu.de
Webseite: www.migrarteperu.de



MigrArte Perú

Projekts identifizierten. Für das Jahr 2021 fügen wir weiterhin Allianzen zusammen mit der LAK Berlin Plattform, dem Frauenzentrum Box 66, und die Biokuka-Plattform von Pucallpa Peru; der Kulturplattform *La primera Vértebra* de Argentina und Lucila Guichón und Altar Berlin hinzu.

Marita Orbegosos Alvarez
e-mail: info@migrarteperu.de